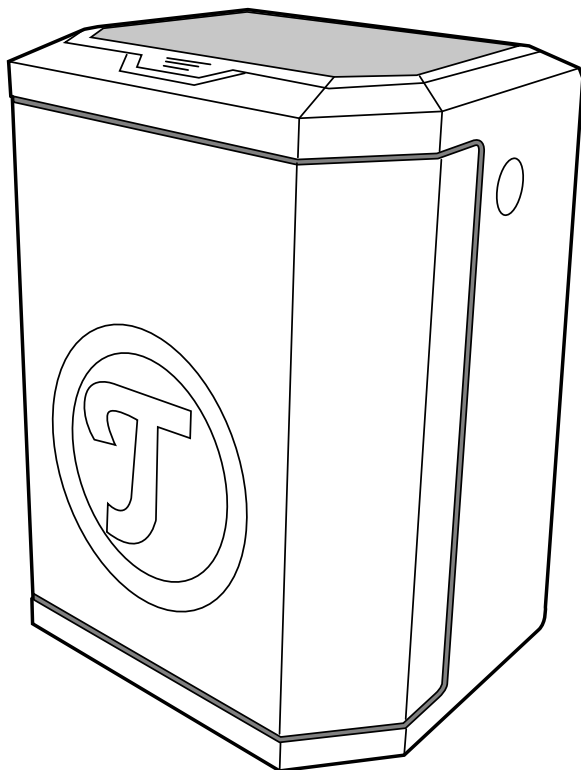


Opis techniczny i instrukcja obsługi



ROCKSTER AIR

Głośnik Bluetooth®
z 4-kanalowym mikserem

Teufel

Spis treści

Ogólne informacje i wskazówki.....	3	Wyłączanie lub przełączanie w tryb Stanby (uśpienia)	21
Do wiadomości.....	3	Automatyczne włączenie i wyłączenie.....	21
Znaki towarowe	3	Regulacja poziomu głośności.....	22
Oryginalne opakowanie	3	Poziom głośności miksera	22
Reklamacja	4	Regulacja brzmienia	22
Kontakt.....	4	Bluetooth®	23
Informacje dotyczące bezpieczeństwa.....	5	Parowanie urządzeń	23
Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem.....	5	Zakończenie połączenia.....	23
Objaśnienie znaków informacyjnych	5	Tryb Master/Companion	24
Wskazówki bezpieczeństwa	6	Akumulator	25
Objaśnienia symboli.....	10	Wyświetlanie pojemności akumulatora	25
Przegląd	11	Demontaż i montaż akumulatora	26
Wypakowywanie.....	11	Opcjonalne akcesoria	27
Zawartość opakowania.....	11	Pilot.....	27
Sprawdzenie opakowania.....	11	Czyszczenie i konserwacja	28
Wprowadzenie.....	12	Przechowywanie	28
Elementy obsługi i przyłącza	13	Pomoc przy usterkach	29
Przód i tył urządzenia.....	13	Dane techniczne.....	31
Terminal podłączeniowy i obsługowy	14	Deklaracja zgodności.....	31
Pulpit mikserski	16	Sprzedaż	32
Transport	17	Ważne informacje zgodnie z ustawą Elektro- und Elektronikgerätesgesetz (Federalna ustawa o wprowadzaniu do obrotu, zwrocie i przyjaznej dla środowiska utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego).....	32
Ustawianie urządzenia	18	Ważne informacje zgodnie z ustawą Batteriegelgesetz (BattG)...	33
Wskazówki dotyczące miejsca ustawienia.....	18		
Statyw PA	18		
Podłączanie	19		
Wejścia	19		
Wyjścia	20		
LINE OUT/LINK OUT (17)	20		
Przyłączenie do sieci.....	20		
Obsługa.....	21		
Włączenie	21		

Ogólne informacje i wskazówki

Do wiadomości


Informacje zawarte w niniejszym dokumencie mogą zostać zmienione bez wcześniejszej zapowiedzi i nie stanowią żadnego zobowiązania ze strony Lautsprecher Teufel GmbH.

Żadnej części niniejszej instrukcji obsługi nie wolno powielać w jakiegokolwiek formie, ani w jakikolwiek sposób przekazywać elektronicznie, mechanicznie, w formie fotokopii lub innych zapisów bez uprzedniej pisemnej zgody Lautsprecher Teufel GmbH.

© Lautsprecher Teufel GmbH

Wersja 2.0
grudnia 2021

Znaki towarowe

 **Bluetooth**® The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Lautsprecher Teufel is under license.

Qualcomm® aptX™

Qualcomm aptX is a product of Qualcomm Technologies International, Ltd.

Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, which is registered in the USA and other countries; its use has been approved. aptX is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd., which is registered in the USA and other countries; its use has been approved.

Oryginalne opakowanie

Jeśli chcą Państwo skorzystać z prawa do zwrotu towaru, proszę koniecznie zachować oryginalne opakowanie. Urządzenie ROCKSTER AIR możemy przyjąć wyłącznie W ORYGINALNYM OPAKOWANIU.

Nie ma możliwości otrzymania pustych kartonów!

Reklamacja

W przypadku reklamacji należy podać następujące dane:

1. Numer rachunku

Numer rachunku jest podany w dokumencie sprzedaży (dołączonym do produktu) lub potwierdzeniu zamówienia, które zostało przesłane w formie dokumentu PDF, np. 4322543.

2. Numer serii lub partii

Numer serii/partii podano z tyłu urządzenia, np. numer serii: KB20240129A-123.

Dziękujemy za pomoc!

Kontakt

W przypadku pytań, propozycji lub uwag prosimy skontaktować się z naszym działem obsługi klienta:

Lautsprecher Teufel GmbH

BIKINI Berlin

Budapester Straße 44

10787 Berlin (Niemcy)

Telefon: 00800 200 300 40

Obsługa klienta online:

<https://teufelaudio.pl/>

obsługa-klienta

Formularz kontaktowy:

<https://teufelaudio.pl/kontakt>

Informacje dotyczące bezpieczeństwa



Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia ROCKSTER AIR należy dokładnie zapoznać się ze wskazówkami bezpieczeństwa i przeczytać instrukcję obsługi. Umożliwi to bezpieczne i prawidłowe korzystanie ze wszystkich funkcji. Instrukcję obsługi należy przechowywać w odpowiednim miejscu i w razie przekazania urządzenia udostępnić ją kolejnemu właścicielowi.

Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem

Urządzenie ROCKSTER AIR służy do wzmocnienia i odtwarzania muzyki oraz mowy z zewnętrznych urządzeń źródłowych na wewnętrznych i/lub zewnętrznych głośnikach lub urządzeniach aktywnych.

Urządzenie ROCKSTER AIR wolno użytkować wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi. Każdy inny sposób użytkowania uznaje się za niezgodny z przeznaczeniem i może prowadzić do szkód materialnych lub stanowić zagrożenie dla życia lub zdrowia.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody, które są spowodowane użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem.

Urządzenie ROCKSTER AIR jest przeznaczone do użytku prywatnego.

Objaśnienie znaków informacyjnych

W niniejszej instrukcji obsługi występują następujące symbole:

OSTRZEŻENIE

Ten symbol wskazuje na zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które – w przypadku jego zignorowania – może prowadzić do poważnych obrażeń lub nawet do śmierci.

PRZESTROGA

Ten symbol wskazuje na zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które – w przypadku jego zignorowania – może prowadzić do drobnych lub średnich obrażeń.

NOTYFIKACJA

Ten symbol ostrzega przed możliwymi szkodami.

Wskazówki bezpieczeństwa

W tym rozdziale znajdują się ogólne wskazówki bezpieczeństwa, których należy zawsze przestrzegać dla bezpieczeństwa własnego i osób trzecich. Dodatkowo należy przestrzegać wskazówek ostrzegawczych w poszczególnych rozdziałach tej instrukcji obsługi.

OSTRZEŻENIE

Wadliwe instalacje elektryczne lub zbyt wysokie napięcie sieciowe mogą prowadzić do porażenia prądem elektrycznym.

– *Urządzenie jest odpowiednie do napięcia sieciowego 220–240 V~, 50 Hz. Przy podłączaniu należy sprawdzić, czy napięcie jest prawidłowe. Więcej informacji na ten temat znajduje się na tabliczce znamionowej.*

– *Regularnie sprawdzać urządzenie pod kątem ewentualnych uszkodzeń.*

Natychmiast wyciągnąć wtyczkę sieciową i nie uruchamiać urządzenia, jeśli jego obudowa lub kabel sieciowy jest uszkodzony lub wykazuje inne widoczne defekty.

– *Jeśli z urządzenia zaczniesz wydobywać się dym, zapach spalenizny lub nietypowe odgłosy, należy odłączyć je natychmiast od sieci lub baterii i nie uruchamiać ponownie.*

– *Nigdy nie otwierać obudowy urządzenia.*

Serwis urządzenia może być wykonywany tylko przez autoryzowany zakład. Dozwolone jest przy tym używanie wyłącznie części odpowiadających pierwotnym danym urządzenia.

– *Używać wyłącznie akcesoriów podanych w specyfikacji producenta.*

– *Nie używać urządzenia w otoczeniu zagrożonym wybuchem.*

– *Nie uruchamiać urządzenia w wilgotnych pomieszczeniach oraz chronić je przed opadami i bryzgami wodnymi. Zwrócić również uwagę na to, aby na urządzeniu ani w jego pobliżu nie stały żadne wazy lub inne naczynia z płynem, który mógłby dostać się do obudowy. Jeśli mimo to do urządzenia dostanie się woda lub inne ciała obce, na-*

tychmiast wyciągnąć wtyczkę sieciową i akumulator. Następnie skontaktować się z naszym serwisem.

- *Nigdy nie dotykać wtyczki sieciowej mokrymi rękoma.*
- *Nigdy nie modyfikować urządzenia. Nieautoryzowane ingerencje mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo i funkcje.*
- *Przebiecia z powodu uderzenia pioruna mogą uszkodzić lub zniszczyć urządzenie. Jeśli urządzenie jest pozostawione przez dłuższy czas bez nadzoru (np. podczas urlopu) lub nadchodzi burza, należy wyciągnąć wtyczkę sieciową.*

⚠ OSTRZEŻENIE

Niestabilne podłoże może doprowadzić do przewrócenia urządzenia, w wyniku czego przede wszystkim dzieci mogą doznać ciężkich lub nawet śmiertelnych obrażeń. Wielu wypadków można uniknąć, jeśli będą przestrzegane poniższe środki ostrożności:

- *Nie używać urządzenia bez zamocowania w pojazdach, w niestabilnych miejscach, na chwiejnych statywach lub meblach, na uchwytych*

o zbyt małych wymiarach itp. Urządzenie mogłoby się przewrócić lub spaść i spowodować obrażenia lub ulec uszkodzeniu.

- *Urządzenie należy ustawić w taki sposób, aby wykluczyć jego niezamierzone przewrócenie oraz aby kable nie stanowiły niebezpieczeństwa potknięcia.*
- *Również podczas przechowywania urządzenia należy zadbać o to, aby stało stabilnie i nie mogło się przewrócić ani spaść.*

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas zabawy dzieci mogą zaplątać się w folię opakowaniową i udusić się.

- *Nigdy nie pozwalać dzieciom na zabawę urządzeniem i foliami opakowaniowymi. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.*
- *Zwracać uwagę, aby dzieci nie wyjmowały oraz nie zdejmowały z urządzenia małych części (np. przycisków obsługowych lub adaptera wtyczki). Mogłyby połknąć części i udusić się.*

- *Nigdy nie pozwalać dzieciom na korzystanie z urządzeń elektrycznych bez nadzoru.*

⚠ OSTRZEŻENIE

Nieprawidłowe obchodzenie się z akumulatorem może spowodować pożar lub wybuch!

- *Akumulator trzymać z dala od spinaczy biurowych, monet, kluczy, śrub i innych metalowych przedmiotów, które mogłyby spowodować mostkowanie styków. Zwarcie między stykami akumulatora może spowodować oparzenia lub ogień.*
- *Nigdy nie przenosić akumulatora za bieguny.*
- *Unikać uderzeń i tego typu obciążeń.*
- *Unikać naładowań i rozładowań elektrostatycznych. Nigdy nie używać syntetycznych ścierek i gąbek do czyszczenia akumulatora, lecz czyścić go wyłącznie ścierkami zwilżonymi wodą bez żadnych dodatków.*
- *Akumulator ładować tylko wtedy, gdy jest zamontowany w urządzeniu. Zwykła ładowarka samochodowa nie jest odpowiednia.*

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

Podczas nieprawidłowego stosowania z akumulatora mogą wyciekać żrące kwasy.

- *Należy unikać wszelkiego kontaktu z nimi.*
- *W przypadku niezamierzonego kontaktu natychmiast przepłukać dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.*

⚠ PRZESTROGA



Długotrwałe słuchanie przy wysokim poziomie głośności może prowadzić do uszkodzenia słuchu.

- *Zapobiegać uszczerbkom na zdrowiu oraz unikać głośnego słuchania przez dłuższy czas.*
- *Przy wysokim poziomie dźwięku zawsze należy zachowywać odpowiedni odstęp od urządzenia i nigdy nie przykładać uszu do głośnika.*
- *Jeśli system audio zostanie ustawiony na najwyższą głośność, może powstać bardzo wysokie ciśnienie akustyczne. Oprócz szkód*

organicznych mogą także wystąpić skutki psychologiczne. Przed wszystkim zagrożone są dzieci i zwierzęta domowe. Przed włączeniem urządzenia regulator głośności należy ustawić na niski poziom.

NOTYFIKACJA

Nieprawidłowe posługiwanie się urządzeniem może spowodować uszkodzenie lub pożar.

- Nie stawiać na urządzeniu żadnych otwartych źródeł ognia, np. palących się świec itp.
- Nie wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie słońca.
- Nie ustawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła (np. grzejników, pieców).
- Zadbaj o odpowiednią wentylację.
- Nie zakrywać otworów wentylacyjnych firankami, kocami, plakatami itp. Gromadząca się we wnętrzu wysoka temperatura może skrócić żywotność urządzenia.

NOTYFIKACJA

Wyjątkowo nieprawidłowe użytkowanie i niewłaściwa pielęgnacja są głównymi przyczynami uszkodzeń akumulatorów o wysokiej wydajności.




- W celu zapewnienia optymalnej mocy akumulatora należy unikać głębokiego rozładowania poniżej 20 %.
- Często ładować akumulator.
- Akumulator przechowywać w chłodnym miejscu, jednak w temperaturze powyżej 0 stopni. Najlepiej w temperaturze 15 °C. Wyższe temperatury powodują wyższe samorozładowanie i skracają czas pomiędzy ładowaniami.
- Nie wystawiać akumulatora na bezpośrednie działanie światła słonecznego i innych źródeł ciepła.
- Głębokie rozładowanie jest szkodliwe dla ogniów akumulatora. Najczęstszą przyczyną głębokiego rozładowania jest długie przechowywanie lub nieużywanie głęboko rozładowanego akumulatora. Akumulator przechowywać dopiero po pełnym naładowaniu.

NOTYFIKACJA

Tłumiki rezonansu mogą powodować przebarwienia na wrażliwych powierzchniach.

– *Jeśli urządzenie jest umieszczone na parkiecie, lakierowanym drewnie lub podobnych powierzchniach należy przykleić filcowe ślizgacze pod gumowymi stopkami urządzenia lub umieścić pod nimi podkładkę. W ten sposób można uniknąć przebarwień podłoża w dłuższej perspektywie czasowej*

Objaśnienia symboli

	Klasa bezpieczeństwa II Podwójna izolacja
	Ryzyko porażenia prądem! Nie otwierać obudowy. Przed rozpoczęciem wymiany bezpieczników odłączyć kabel sieciowy.
	Bezpiecznik 2 AL/250 V

Przegląd

Wypakowywanie

- Otworzyć ostrożnie karton, usunąć opakowanie ochronne z pianki polietylenowej i ostrożnie wyjąć urządzenie ROCKSTER AIR z kartonu.

Zawartość opakowania

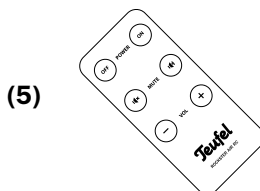
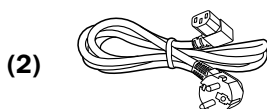
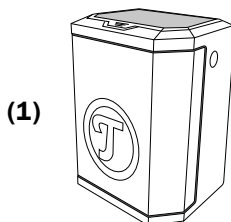
- (1) 1× ROCKSTER AIR
- (2) 1× kabel sieciowy
- (3) 1× pas do noszenia
- (4) 2× śruba z uchem do (3)

Opcjonalne akcesoria

- (5) pilot podczerwieni „Rockster Air RC”

Sprawdzenie opakowania

- Sprawdzić, czy dostawa jest kompletna i czy urządzenie jest nieuszkodzone. W przypadku uszkodzenia nie należy uruchamiać produktu, lecz należy skontaktować się z naszym działem obsługi klienta (patrz tylna strona).
- Prosimy zachować opakowanie podczas obowiązywania gwarancji.



Wprowadzenie

Urządzenie ROCKSTER AIR to aktywny systemem głośników. Dzięki połączeniu kilku urządzeń ROCKSTER AIR w trybie Master-Companion można w całości nagłaśniać również większe pomieszczenia. Możliwe jest też połączenie z naszym większym głośnikiem Rockstar.

Zasilanie może odbywać się z sieci elektrycznej lub wbudowanego akumulatora. Dzięki temu urządzenie ROCKSTER AIR może być wykorzystywane również podczas imprez na zewnątrz.

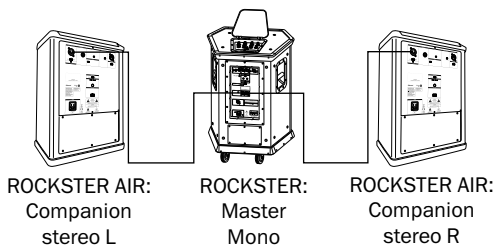
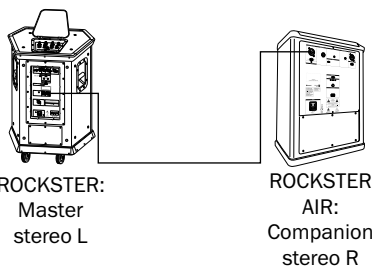
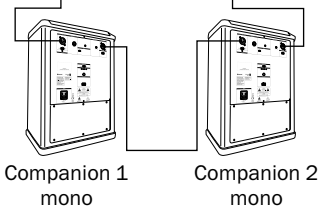
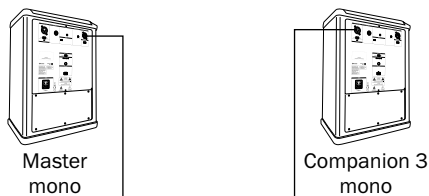
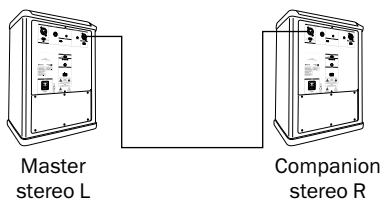
Dla urządzeń źródłowych dostępne są następujące wejścia:

- Bluetooth®
- Stereo-Line (Jack 3,5 mm)
- Mono-Instrument (Jack 6,3 mm)
- Wejście mikrofonu mono (XLR)

Każdy kanał miksera ma własny regulator głośności. W ten sposób można w tym samym czasie odtwarzać i tym samym miksować wiele źródeł.

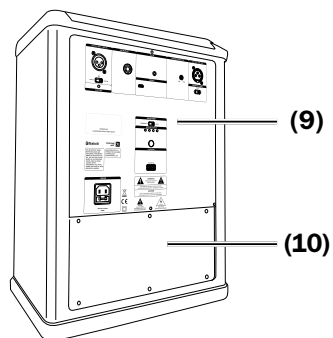
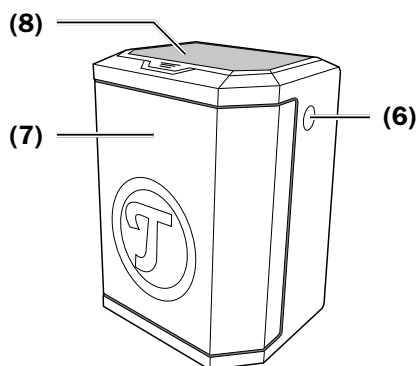
Dla ogólnego poziomu głośności i regulacji brzmienia (soprany/basy) również dostępne są własne regulatory. Dzięki temu można optymalnie dopasować dźwięk do lokalnych warunków akustycznych.

Przykłady przełączania dla ROCKSTER AIR w trybie Master-Companion



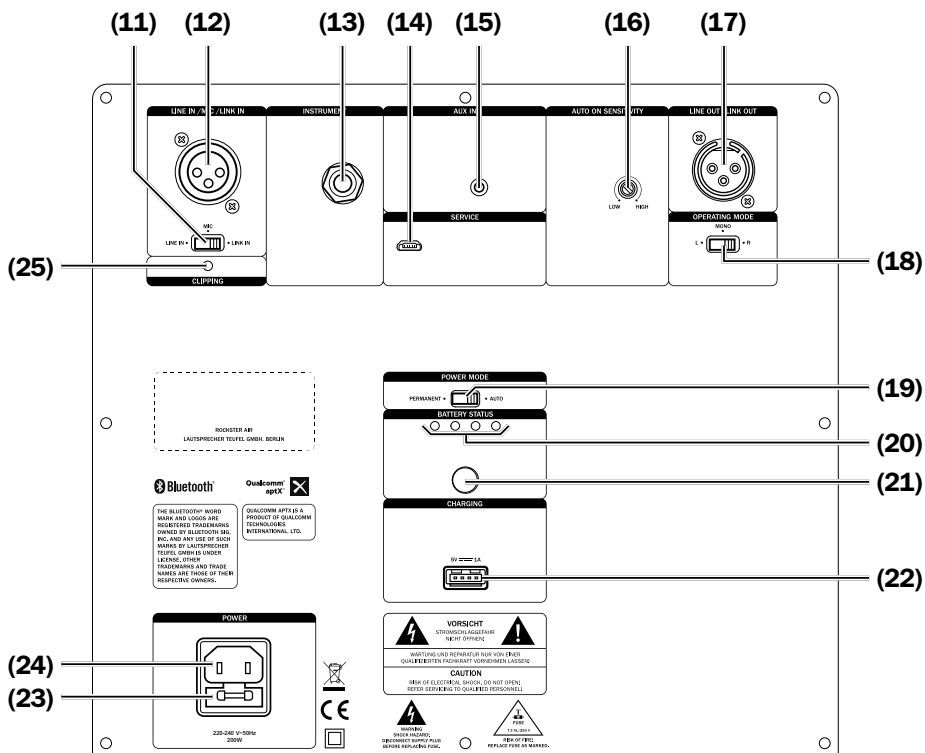
Elementy obsługi i przyłącza

Przód i tył urządzenia



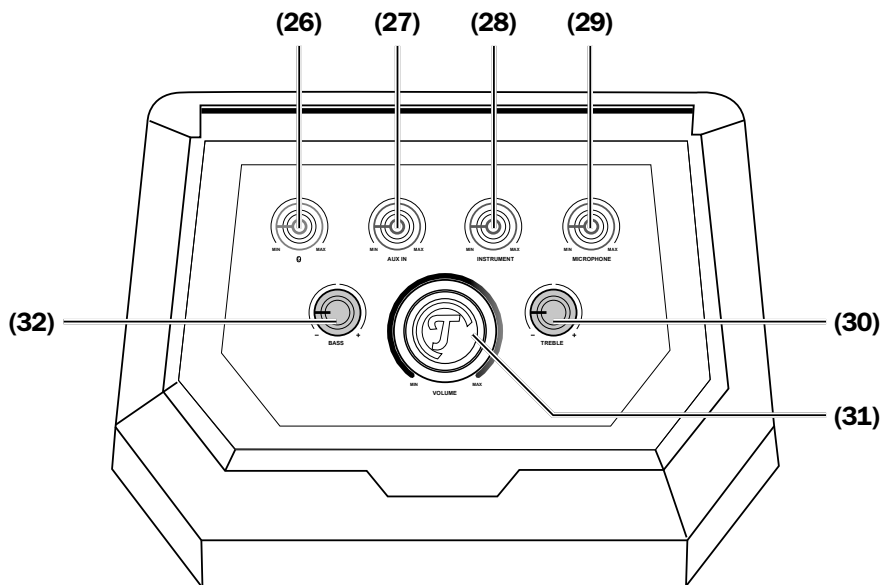
Poz.	Wyjaśnienie
(6)	Otwór gwintowany do śrub z uchem (4)
(7)	Odbiornik na podczerwień dla opcjonalnego pilota
(8)	Osłona do pulpitu mikserskiego
(9)	Terminal podłączeniowy i obsługowy
(10)	Pokrywa komory akumulatora


Terminal podłączeniowy i obsługowy



Poz.	Nazwa	Wyjaśnienie
(11)		Przełącznik dla wejścia (12)
(12)	LINE IN/MIC/ LINK IN	Wejście XLR, żeńskie, z impedancją 10 kΩ dla poziomu Line (+6 dBu), mikrofonu (-50 dBu) i trybu Companion. Przełączanie przełącznikiem (11). Patrz strony 19 i 24.
(13)	INSTRUMENT	Wejście mono z gniazdem Jack 6,3 mm, impedancja 10 kΩ i poziomem -50 dBu.
(14)	SERVICE	Tylko dla serwisu.
(15)	AUX IN	Wejście stereo z gniazdem Jack 3,5 mm, impedancja 47 kΩ i poziomem +6 dBu.
(16)	AUTO ON SENSITIVITY	Regulator do ustawienia poziomu zadziałania dla automatycznego włączenia.
(17)	LINE OUT/ LINK OUT	Wyjście XLR (męskie) z impedancją 100 Ω i poziomem +6 dBu do sterowania podłączonych dodatkowo urządzeń Companions. Patrz strony 20 i 24.
(18)	OPERATING MODE	Ustawienie kanału stereo: lewy, mono, prawy. Aktualnie drugi kanał jest przesyłany przez gniazdo (17) (patrz strona 24).
(19)	POWER MODE	Przełącznik dla trybu zasilania: PERMANENT: tryb automatyczny dezaktywowany, urządzenie jest włączane i wyłączane ręcznie. AUTO: aktywne jest automatyczne włączanie i przełączanie do trybu Standby (uśpienia) (patrz strona 21).
(20)	BATTERY STATUS	Wskaźnik LED pozostałej pojemności akumulatora (patrz strona 25).
(21)		Przycisk wskazujący pozostałą pojemność akumulatora.
(22)	CHARGING	Port USB do ładowania smartfonów itd. (typ A, 5 V, 1 A). Brak możliwości transmisji danych.
(23)	—	Uchwyt bezpiecznikowy
(24)	POWER	Gniazdo przyłączenia do sieci
(25)	CLIPPING	Wskaźnik przesterowania; zapala się, gdy poziom wejściowy jest za wysoki. Należy zmniejszyć poziom głośności na urządzeniu dodatkowym.

Pulpit mikerski



Poz.	Nazwa	Wyjaśnienie
(26)		Regulator poziomu głośności i przycisk parowania dla Bluetooth®.
(27)	LINE IN	Regulator poziomu głośności dla wejścia AUX IN (15).
(28)	INSTRUMENT	Regulator poziomu głośności dla wejścia INSTRUMENT (13).
(29)	MICROPHONE	Regulator poziomu głośności dla wejścia MICROPHONE (12).
(30)	TREBLE	Regulator brzmienia wysokich dźwięków.
(31)	VOLUME	Regulator ogólnego poziomu głośności, nacisnąć aby włączyć/wyłączyć.
(32)	BASS	Regulator brzmienia niskich dźwięków.

Transport

Łatwy transport urządzenia ROCKSTER AIR zapewnia dołączony pas do noszenia, który można zamocować w następujący sposób:

1. Wyjąć zatyczki zaślepiające z obu otworów gwintowanych **(6)**.
2. W każdy otwór gwintowany wkręcić śrubę z uchem **(4)**.

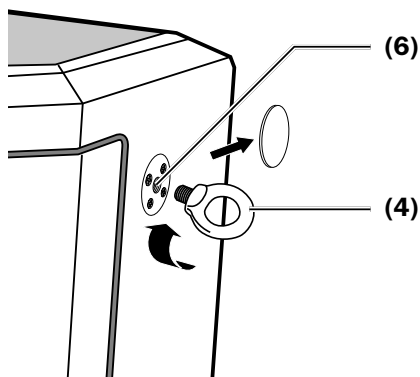
Pas należy zamocować w następujący sposób:

3. Obrócić w lewo zabezpieczenie karabińczyka, aż będzie go można otworzyć.
4. Poprowadzić karabińczyk przez śrubę z uchem na urządzeniu ROCKSTER AIR.
5. Obracając w prawo przykręcić zabezpieczenie karabińczyka.

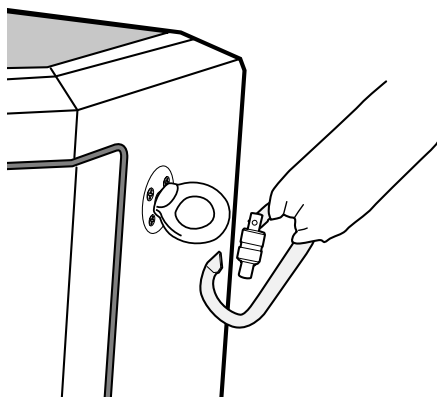
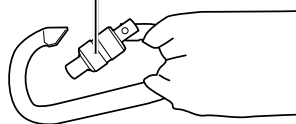
NOTYFIKACJA

Jeśli urządzenie jest przenieszone z zimnego otoczenia do ciepłego – np. po transporcie – w środku mogą utworzyć się skropliny.

- *W takim przypadku przed podłączeniem i uruchomieniem należy zostawić urządzenie w pozycji stojącej na co najmniej 2 godziny.*



zabezpieczenie



Ustawianie urządzenia

Wskazówki dotyczące miejsca ustawienia

- Wybrać stabilne, płaskie podłoże.
- Zadbać o suche, bezpyłowe otoczenie.
- Unikać bliskości źródeł ciepła i bezpośredniego promieniowania słonecznego.
- Kabel sieciowy ułożyć w taki sposób, aby nie stanowił ryzyka potknięcia.
- Nie ustawiać ciężkich przedmiotów na kablach ani na urządzeniu ROCKSTER AIR.

Statyw PA

Na spodzie urządzenia ROCKSTER AIR znajduje się otwór, który pozwala zamontować urządzenie na statywie PA za pomocą trzpienia 35 mm.

Podłączanie

Wejścia

LINE IN/MIC/LINK IN (12)

Wejście XLR, żeńskie, z impedancją 10 kΩ.

Przełącznikiem (11) wyznacza się funkcję tego przyłącza:

- **LINE IN:** dla poziomu Line (+6 dBu).
- **MIC:** dla poziomu mikrofonu (-50 dBu), bez napięcia zasilania.
- **LINK IN:** dla trybu Master/Companion z wieloma urządzeniami ROCKSTER AIR: Urządzenie ROCKSTER AIR pracujące jako Companion otrzymuje za pomocą tego przyłącza swój sygnał audio. Wszystkie regulatory Companion zostają przy tym dezaktywowane, a głośność zostaje ustawiona na poziomie maksymalnym.

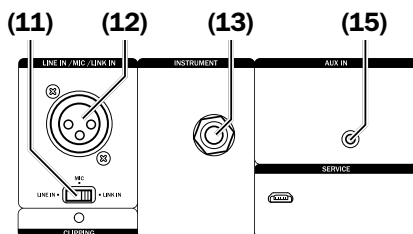
Do tego wejścia można podłączyć też zewnętrzny pulpit mikserski lub inne akcesoria PA.

INSTRUMENT (13)

Wejście mono z gniazdem Jack 6,3 mm, impedancją 10 kΩ i poziomem -50 dBu do podłączenia np. gitary elektrycznej.

AUX IN (15)

Wejście stereo z gniazdem Jack 3,5 mm, impedancją 47 kΩ i poziomem +6 dBu do podłączenia np. odtwarzacza MP3 lub CD.

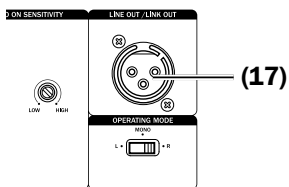


Wyjście

LINE OUT/LINK OUT (17)

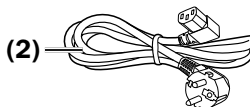
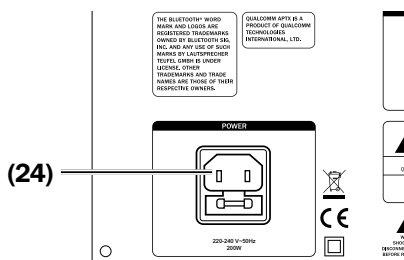
Tylko dla trybu Master/Companion z wieloma urządzeniami ROCKSTER AIR: Urządzenie ROCKSTER AIR pracujące jako Master przesyła dalej swój sygnał audio za pomocą tych przyłączy do urządzeń pracujących jako Companion.

Do tego połączenia należy używać w miarę możliwości dobrze ekranowanego, wytrzymałego kabla scenicznego XLR.



Przyłączenie do sieci

- Połączyć gniazdo przyłączenia do sieci (24) za pomocą kabla sieciowego (2) z gniazdem sieciowym.



Obsługa

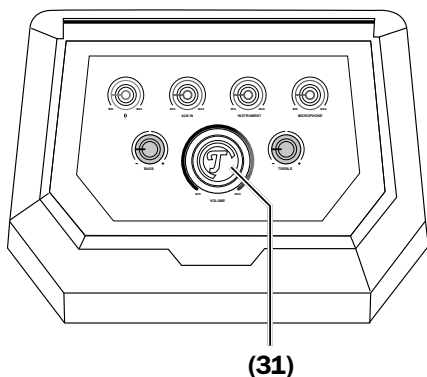
Włączenie

Po naciśnięciu regulatora poziomu głośności **VOLUME (31)** włącza się urządzenie ROCKSTER AIR. Pierścienie LED wokół regulatorów na pulpicie mikserskim na chwilę się zapalają i następnie wskazują aktywne wejścia oraz poziom głośności. Poza tym aktywowany zostaje tryb parowania Bluetooth®, jeśli jeszcze nie jest połączone urządzenie.

Wyłączanie lub przełączanie w tryb Standby (uśpienia)

Nacisnąć regulator poziomu głośności **VOLUME (31)** i przytrzymać wciśnięty przez dwie sekundy:

- Przy zasilaniu bateryjnym urządzenie wyłącza się.
- Przy zasilaniu sieciowym urządzenie przełącza się na tryb Standby (uśpienia).



Automatyczne włączenie i wyłączenie

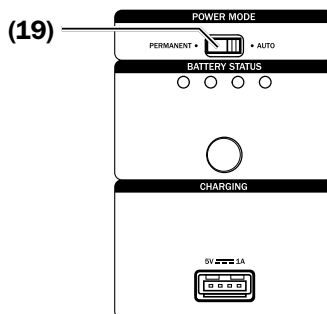
Przełącznikiem POWER MODE (19) można włączyć i wyłączyć tryb automatyczny:

PERMANENT

- Urządzenie ROCKSTER AIR jest włączone na stałe.

AUTO

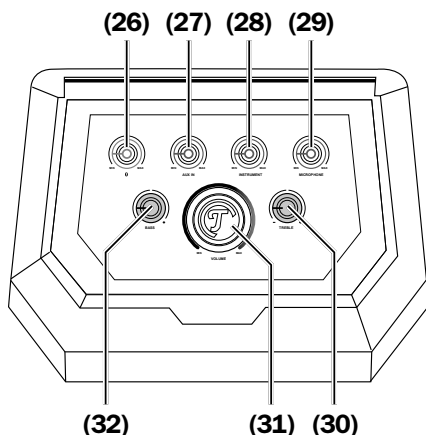
- Jeśli sygnał audio będzie wyłączony przez ok. 20 minut, urządzenie ROCKSTER AIR przejdzie w tryb Standby (uśpienia).
- W przypadku zasilania prądem sieciowym urządzenie ROCKSTER AIR automatycznie wychodzi z trybu Standby (uśpienia) i włącza się, gdy na wejściach lub za pomocą Bluetooth® zostanie rozpoznany sygnał. Nie dotyczy to jedynie trybu mikrofonowego.



Regulacja poziomu głośności

Regulator VOLUME (31) jest regulatorem ogólnego poziomu głośności całego systemu, łącznie z urządzeniem lub urządzeniami ROCKSTER AIR, które są podłączone jako Companion.

- W celu zwiększenia poziomu głośności należy przekręcić regulator zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
- W celu zmniejszenia poziomu głośności należy przekręcić regulator przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
- Pierścień LED wokół regulatora wskazuje użytkownikowi aktualne ustawienie.



Poziom głośności miksera

Poziom głośności czterech kanałów miksera można ustawić za pomocą tych regulatorów:

- **Bluetooth** (26) — Bluetooth®
- **LINE IN** (27) — wejście AUX IN (15)
- **INSTRUMENT** (28) — wejście INSTRUMENT (13)
- **MICROPHONE** (29) — wejście LINE IN/MIC/LINK IN (12)

Za pomocą tych regulatorów można tylko zmniejszać poziom głośności źródła, a głośność maksymalną można ustawić regulatorem VOLUME (31).

Wszystkie cztery kanały miksera można dowolnie miksować ze sobą. Pierścień LED kanału świeci się do momentu, gdy jego poziom głośności nie zostanie całkowicie obniżony.

Regulacja brzmienia

Brzmienie ustawia się regulatorem dźwięków wysokich (30) i regulatorem dźwięków niskich (32).

Bluetooth®


Kompatybilne urządzenia, np. większość smartfonów, można połączyć za pomocą Bluetooth® z urządzeniem ROCKSTER AIR. Wówczas dźwięki pochodzące ze smartfona wydobywają się przez urządzenie ROCKSTER AIR.

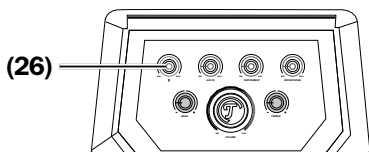
Można również zarejestrować dwa urządzenia Bluetooth® i odtwarzać je na przemian.

Połączenie Bluetooth® jest możliwe tylko z urządzeniem ROCKSTER AIR w trybie Master – podczas pracy jako Companion Bluetooth® jest dezaktywowany.

Parowanie urządzeń

Aby odtwarzać dźwięk posiadanego źródła przez Bluetooth® na urządzeniu ROCKSTER AIR, należy je początkowo połączyć ze sobą. Jest to nazywane „parowaniem” (pairing).

1. Nacisnąć regulator  (26), aż na krótko zamiga niebieski pierścień (po ok. dwóch sekundach).




Pierścień zaczyna migać na niebiesko w takcie sekundowym. Urządzenie ROCKSTER AIR oczekuje teraz przez ok. 60 sekund na połączenie Bluetooth®.

2. W urządzeniu źródłowym (np. smartfonie) włączyć funkcję Bluetooth®.

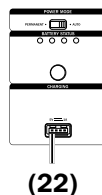
3. Ustawić w urządzeniu źródłowym wyszukiwanie urządzeń Bluetooth®. Więcej informacji na ten temat znajduje się w instrukcji obsługi urządzenia źródłowego.

W wykazie znalezionych urządzeń powinno znajdować się również urządzenie ROCKSTER AIR.

4. Wybrać urządzenie ROCKSTER AIR z listy znalezionych urządzeń. Urządzenie ROCKSTER AIR odtwarza teraz wszystkie dźwięki, które w innym przypadku byłyby odtwarzane z urządzenia źródłowego.
5. Jeśli chcemy sparować drugie urządzenie źródłowe, należy powtórzyć z drugim urządzeniem kroki od 1 do 4.

 Jeśli urządzeniem źródłowym Bluetooth® jest smartfon, należy w miarę możliwości aktywować tryb samolotowy, aby odtwarzanie nie zostało przerwane w późniejszym czasie przez połączenie przychodzące.

- Urządzenie źródłowe Bluetooth® z kablem do ładowania USB można podłączyć w celu zasilania do gniazda CHARGING (22). Przyłącze to dostarcza prąd o natężeniu do 1 A, również wtedy, gdy urządzenie ROCKSTER AIR pracuje na akumulatorze.



Zakończenie połączenia

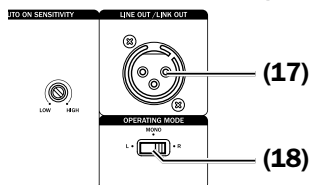
Aby zakończyć połączenie Bluetooth®, należy wyłączyć funkcję Bluetooth® na urządzeniu źródłowym.

Tryb Master/Companion

Można połączyć ze sobą dwa urządzenia ROCKSTER AIR tworząc Stereo-Cluster. Zasadniczo w trybie mono możliwe jest połączenie dowolnej ilości Companions za Masterem.

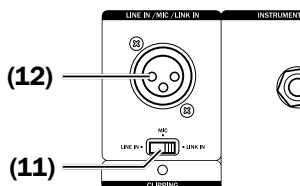
Aby przygotować tryb Master/Companion, należy wykonać następujące czynności:

1. Upewnić się, czy wszystkie urządzenia ROCKSTER AIR są wyłączone.
2. Na Masterze za pomocą przełącznika OPERATING MODE **(18)** wyznacza się sposób odtwarzania kanałów stereo:
 - **L** – odtwarzanie lewego kanału.
 - **MONO** – oba kanały są ze sobą miksowane.
 - **R** – odtwarzanie prawego kanału.

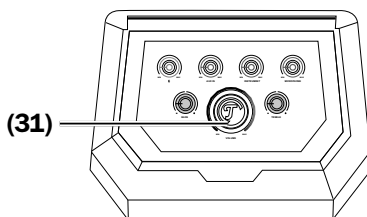


Aktualny drugi kanał jest przesyłany za pomocą gniazda LINE OUT / LINK OUT **(17)** Mastera do jednego lub kilku urządzeń Companion.

3. Połączyć gniazdo LINE OUT / LINK OUT **(17)** Mastera za pomocą przedłużacza XLR z gniazdem LINE IN / MIC / LINK IN **(12)** urządzenia Companion.



4. Na urządzeniu Companion przesunąć przełącznik LINE IN / MIC / LINK IN **(11)** do pozycji „LINK IN“. Regulatory pulpitu mikserskiego zostają tym samym dezaktywowane, a głośność zostaje ustawiona na poziomie maksymalnym
5. Aby podłączyć kolejne urządzenia ROCKSTER AIR, połączyć określone gniazdo LINE OUT / LINK OUT **(17)** z gniazdem LINE IN / MIC / LINK IN **(12)** kolejnego urządzenia Companion i tam również ustawić przełącznik LINE IN / MIC / LINK IN **(11)** w pozycji „LINK IN“.
6. Teraz początkowo włączyć Master i za pomocą regulatora VOLUME **(31)** ustawić niski poziom głośności.



7. Następnie po kolei włączać urządzenia Companion i sprawdzić cały system przy powoli wzrastającym poziomie głośności na Masterze.

Akumulator

Niewymagający konserwacji wewnętrzny akumulator jest ładowany, gdy urządzenie ROCKSTER AIR zostanie podłączone do sieci zasilającej i jest włączone.

W momencie dostawy akumulator jest naładowany tylko wstępnie. Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować akumulator.

- Podczas ładowania diody LED BATTERY STATUS (20) wskazują przebiegającym światłem stan naładowania.

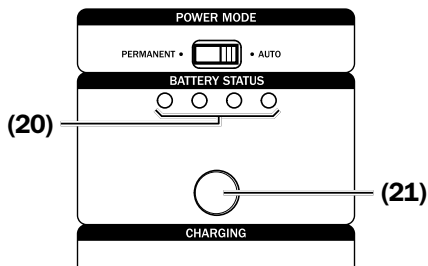
Pełny cykl ładowania wewnętrznego akumulatora trwa ok. 7 godzin.

Po naładowaniu zintegrowana ładowarka przełącza się na ładowanie podtrzymujące i utrzymuje akumulator w stanie pełnego naładowania przez kilka tygodni.

Maksymalny czas grania zależy od udziału niskich dźwięków odtwarzanego materiału. Wysoki udział niskich częstotliwości (basów) zmniejsza maksymalny czas pracy. Przy w pełni naładowanym akumulatorze z maksymalnym poziomem głośności podczas odtwarzania muzyki czas pracy wynosi ok. 6 godzin, a przy niskim poziomie głośności do 24 godzin.

Wyswietlanie pojemności akumulatora

Nacisnąć krótko przycisk BATTERY STATUS (21). Znajdujące się powyżej diody LED (20) wskazują stan naładowania akumulatora – każda dioda LED oznacza tutaj 25 % pojemności: Przy pełnym naładowaniu akumulatora świecą się wszystkie cztery diody LED; gdy świeci się tylko jedna, pojemność wynosi jedynie 25 %. Przy wyladowanym akumulatorze nie świeci się żadna dioda LED.



NOTYFIKACJA

Głębokie rozładowanie powoduje nieodwracalne uszkodzenie akumulatora.

- *Należy naładować akumulator, gdy wskaźnik poziomu pokazuje 25 %.*

W celu ochrony akumulatora urządzenie ROCKSTER AIR ma ochronę przed głębokim rozładowaniem, wyłączając urządzenie w przypadku osiągnięcia wartości progowej.

Demontaż i montaż akumulatora

PRZESTROGA

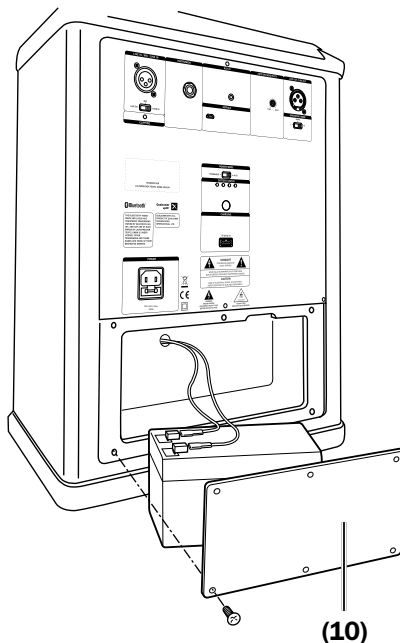
Zwarcie akumulatora może prowadzić do powstania pożaru.

- Chronić styki akumulatora.
- Przewodzące obiekty trzymać z dala od akumulatora.

1. Odłączyć wtyczkę sieciową z gniazda sieciowego.
2. Wykręcić sześć śrub pokrywy komory akumulatora **(10)**.
3. Zdjąć pokrywę komory akumulatora.

W komorze akumulatora znajduje się akumulator z czerwonym i czarnym kablem z końcówkami wtykowymi.

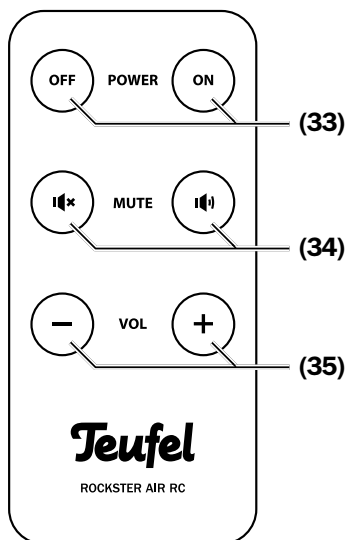
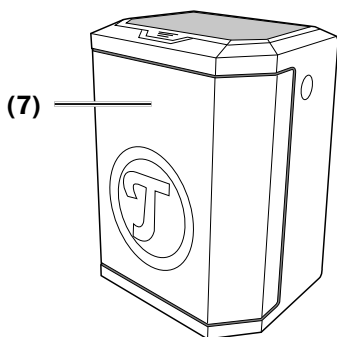
- Czerwony kabel należy zawsze podłączać do bieguna dodatniego (+) akumulatora.
 - Czarny kabel należy zawsze podłączać do bieguna ujemnego (-) akumulatora.
4. Odłączyć końcówki wtykowe od akumulatora.
 5. Ostrożnie wyjąć akumulator z jego komory.



Opcjonalne akcesoria

Pilot

Do urządzenia ROCKSTER AIR można opcjonalnie nabyć pilot „ROCKSTER AIR RC”, który pozwala sterować niektórymi funkcjami podstawowymi. Jego zasięg wynosi do 10 m przy bezpośrednim, niezakłóconym torze fali z odbiornikiem na podczerwień (7), który znajduje się z przodu urządzenia ROCKSTER AIRs.



Poz.	Wyjaśnienie
(33)	Włączenie (ON) lub wyłączenie urządzenia albo przełączenie na tryb Standby (uśpienia) (OFF) (patrz strona 21).
(34)	Wyciszenie (🔇) i ponowne włączenie głośności (🔊).
(35)	Zwiększanie (+) lub zmniejszanie (-) poziomu głośności.

Czyszczenie i konserwacja

NOTYFIKACJA

Oddziaływania zewnętrzne mogą uszkodzić lub zniszczyć urządzenie.

- *W miarę możliwości używać tylko czystej wody bez dodatków czyszczących. W przypadku trudnych plam można zastosować wodę z mydłem.*
- *W żadnym przypadku nie wolno używać ostrych detergentów, spirytusu, rozcieńczalników, benzyny itp. Tego typu detergenty mogą uszkodzić delikatną powierzchnię obudowy.*
- Kurz i lekkie zabrudzenia najlepiej czyścić suchą, miękką ściereczką ze skóry.
- Mocniejsze zabrudzenia zetrzeć lekko zwilżoną ściereczką. Dopilnować, aby do obudowy nie przedostały się żadne ciecze.
- Na koniec natychmiast delikatnie wytrzeć wilgotne powierzchnie miękką ściereczką.

Przechowywanie

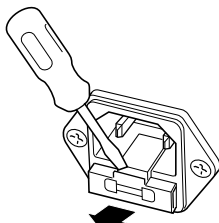
Urządzenie ROCKSTER AIR należy przechowywać przez dłuższy czas bez przyłączenia do sieci (np. zimą) w następujący sposób:

1. Podłączyć urządzenie ROCKSTER AIR do sieci elektrycznej, włączyć je i naładować w całości akumulator (patrz „Akumulator” na stronie 25).
2. Wyjąć akumulator z jego komory i przechowywać go w chłodnym i suchym miejscu w temperaturze od +10 do +20 °C. Chronić akumulator przed wilgotnością i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.
3. Przechowywać urządzenie ROCKSTER AIR w suchym miejscu w temperaturze od +10 do +40 °C. Chronić urządzenie ROCKSTER AIR przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.

i W przypadku dłuższego przechowywania bez użytkowania zalecamy kompletne ładowanie urządzenia przynajmniej 1x w miesiącu.

Pomoc przy usterkach

Następujące wskazówki powinny pomóc w usunięciu usterek. Jeśli się to nie uda, z pewnością pomogą dokładne wskazówki umieszczone w FAQ (Najczęściej zadawane pytania) na naszej stronie internetowej. Można też skontaktować się z naszą infolinią (patrz strona 4). Uwzględnić wskazówki zawarte w gwarancji.


Usterka	Możliwa przyczyna	Środek zaradczy
Urządzenie nie odtwarza dźwięku.	Urządzenie ROCKSTER AIR jest wyłączone lub nie jest podłączone do prądu.	Włączyć urządzenie ROCKSTER AIR naciskając regulator poziomu głośności VOLUME (31) . Sprawdzić kabel sieciowy i gniazdko.
	Wbudowany akumulator jest rozładowany.	Natychmiast podłączyć urządzenie ROCKSTER AIR do gniazda sieciowego, aby naładować akumulator.
	Uszkodzone zabezpieczenie sieciowe	<p>1.</p>  <p>Wyjąć kabel sieciowy. Ostrożnie wyjąć uchwyt bezpiecznikowy z gniazda przyłączenia do sieci.</p>

Brak dźwięku w Bluetooth®.	Brak połączenia Bluetooth®.	Utworzyć połączenie (patrz strona 23).
	Urządzenie ROCKSTER AIR nie zostało wybrane jako urządzenie wyjściowe.	Na urządzeniu źródłowym wybrać ROCKSTER AIR jako urządzenie wyjściowe za pomocą Bluetooth®.
	Połączenie Bluetooth® zakłócone przez inny system radiowy (np. telefon bezprzewodowy, mikrofon, Wi-Fi).	Urządzenie ROCKSTER AIR i/lub urządzenie źródłowe ustawić w innym miejscu. W celu przetestowania przejść do innego pokoju.
Brak dźwięku przy połączeniu za pomocą kabla (LINE, AUX).	Poziom głośności urządzenia źródłowego jest ustawiony na zero.	Ostrożnie zwiększyć poziom głośności na urządzeniu źródłowym.
Głośnik „trzeszczy”.	Urządzenie ROCKSTER AIR jest podłączone do innego obwodu elektrycznego niż pozostały sprzęt.	Urządzenie ROCKSTER AIR i urządzenie źródłowe/wzmacniacz wstępny podłączyć do tego samego obwodu prądu.
	Trzeszczenie jest spowodowane usterkami sieci.	Kupić filtr sieciowy i podłączyć do niego wszystkie urządzenia.
	Trzeszczenie jest spowodowane gniazdem wielokrotnym.	Użyć innego gniazda wielokrotnego lub podłączyć urządzenie ROCKSTER AIR bezpośrednio do gniazda na ścianie.

Dane techniczne

Wymiary (szer. × wys. × gł.)	387 × 459 × 285 mm (bez śrub z uchem)
Ciężar	14,4 kg (z akumulatorem)
Zasilanie elektryczne	Akumulator kwasowo-ołowiowy (12 V, 9 Ah)
Napięcie robocze	220–240 V~, 50 Hz
Maks. pobór mocy	200 W

Deklaracja zgodności

 Firma Lautsprecher Teufel GmbH oświadcza, że ten produkt spełnia wymagania dyrektywy 2014/53/UE. Kompletną treść Deklaracji zgodności UE można znaleźć pod tym adresem internetowym:
www.teufel.de/konformitaetserklaerungen
www.teufelaudio.com/declaration-of-conformity

W przypadku tego produktu wykorzystywane są następujące pasma częstotliwości radiowych i moce transmisji radiowej:

Sieć radiowa	Pasma częstotliwości	Moc transmisji
Bluetooth®	2400–2483,5 MHz	2,5/4 mW/dBm

Pozostałe dane techniczne dotyczące artykułu są podane na naszej stronie internetowej.

Sprzedaż

Ważne informacje zgodnie z ustawą Elektro- und Elektronikgerätesgesetz (Federalna ustawa o wprowadzaniu do obrotu, zwrocie i przyjaznej dla środowiska utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego)

Informujemy posiadaczy sprzętu elektrycznego i elektronicznego, że sprzęt elektryczny należy przekazywać zgodnie z obowiązującymi przepisami do oddzielnego punktu zbiórki (nie w ramach odpadów komunalnych). Baterie i akumulatory zawarte w sprzęcie elektrycznym, które nie stanowią nierozłącznej części tego sprzętu, oraz lampy, które można wyjąć ze zużytego sprzętu w sposób nieniszczący, należy przed ich oddaniem do punktu zbiórki wyjąć w sposób nieniszczący i przekazać do planowanej utylizacji. W kwestiach związanych z utylizacją baterii należy przestrzegać poniższych wskazówek dotyczących ustawy Batteriegesetz (BattG) (Federalna ustawa o wprowadzaniu do obrotu, zwrocie i przyjaznej dla środowiska utylizacji baterii i akumulatorów).

Wskazówki zawierają ważne informacje na temat ponownego użycia, recyklingu oraz innego wykorzystania zużytego sprzętu przez oddanie

sprzętu do oddzielnych punktów we właściwych grupach zbiorczych.

Symbol przekreślonego kontenera na odpady przedstawiony poniżej i widoczny na sprzęcie elektrycznym i elektronicznym dodatkowo przypomina o obowiązku przekazywania tych odpadów do oddzielnych punktów zbiorczych:



Specjalistyczne sklepy elektryczne i spożywcze są zgodnie z § 17 ElektroG zobowiązane do odbioru zwrotów sprzętu elektrycznego i elektronicznego po spełnieniu określonych warunków. Sprzedawcy stacjonarni w przypadku sprzedaży nowego sprzętu elektrycznego muszą przyjmując bezpłatnie sprzęt elektryczny tego samego rodzaju (przyjęcie zwrotu 1:1). Dotyczy to również dostaw do domu. Ci sprzedawcy muszą ponadto przyjmując do trzech małych urządzeń elektrycznych (≤ 25 cm), bez powiązania z zakupem nowego sprzętu (przyjęcie zwrotu 0:1).

Jako sprzedawcy internetowi sprzętu elektrycznego zgodnie z ustawą ElektroG jesteśmy odpowiednio zobowiązani, przy czym nasz obowiązek przyjmowania zwrotów 1:1 w przypadku dostawy nowego sprzętu elektrycznego lub elektronicznego z uwagi

na nasz asortyment produktów jest ograniczony do odbioru dużych urządzeń (> 50 cm) tego samego rodzaju. Obowiązek przyjęcia zwrotu innego rodzaju sprzętu niż duże urządzenia realizujemy za pośrednictwem naszych usługodawców. Dokładne dane kontaktowe i punkty zbiorcze sprzętu zawiera nasza strona internetowa www.Teufel.de/entsorgung. Ponadto bezpłatny zwrot sprzętu elektrycznego możliwy jest także w oficjalnych punktach zbiorczych publiczno-prawnych podmiotów zajmujących się usuwaniem odpadów.

Ważne: Ze względów bezpieczeństwa chcielibyśmy Państwa prosić o rezygnację z wysyłek opraw oświetleniowych (np. lamp). W celu zwrotu opraw oświetleniowych prosimy o skorzystanie z punktów zbiorczych publiczno-prawnych podmiotów zajmujących się usuwaniem odpadów lub o bezpośredni kontakt z nami przez stronę www.Teufel.de/entsorgung.

Jako użytkownik końcowy są Państwo sami odpowiedzialni za usunięcie danych osobowych znajdujących się na przeznaczonym do utylizacji zużytym sprzęcie elektrycznym.

Ważne: Nasze urządzenia mogą zawierać baterie/akumulatory. W tym przypadku więcej informacji na temat typu i układu chemicznego baterii zawiera dokumentacja dołączona do produktu. Z produktów zaopatrzonych

w kieszenie na baterie można szybko wyjąć baterie lub akumulatory i prawidłowo zutylizować. Jeśli baterie są zamontowane w produkcie na stałe, w żadnym razie nie należy próbować wyjmować baterii samodzielnie, lecz zwrócić się do naszego pracownika lub do odpowiedniego specjalisty.

Ważne informacje zgodnie z ustawą Batteriegesetz (BattG)

Nie wolno usuwać baterii ani akumulatorów w ramach odpadów z gospodarstwa domowego.

Zużyte baterie mogą zawierać związki szkodliwe, które w przypadku niewłaściwego składowania lub utylizacji mogą być szkodliwe dla Państwa zdrowia lub środowiska. Dotyczy to szczególnie nieprawidłowego postępowania z bateriami zawierającymi lit. Ponadto baterie zawierają także ważne surowce, np. żelazo, cynk, mangan lub nikiel, które można wykorzystać powtórnie. Segregacja umożliwia powtórne wykorzystanie tych surowców i zapobiega negatywnemu oddziaływaniu ulatniających się substancji szkodliwych na środowisko oraz ludzkie zdrowie.



Symbol przekreślonego kontenera na odpady oznacza, że zużytych baterii

nie wolno usuwać do odpadów z gospodarstwa domowego. Co więcej są Państwo zobowiązani ustawą jako użytkownicy końcowi do zwrotu zużytych baterii.

Baterie lub akumulatory można bezpłatnie przekazywać do oficjalnych punktów zbiórki odpadów takich jak punkty zbiorcze publiczno-prawnych podmiotów zajmujących się usuwaniem odpadów. Zużyte baterie, których sprzedaż jako nowych produktów prowadzimy lub prowadziliśmy, można zwracać także do naszych sklepów Teufel lub naszego magazynu wysyłkowego. Jednak w przypadku wysyłek do naszego magazynu wysyłkowego przypominamy o regulacjach prawnych dotyczących materiałów niebezpiecznych wybranego dostawcy usług i chcielibyśmy Państwa prosić o niewysyłanie ich do nas drogą pocztową. Adresy naszych magazynów wysyłkowych można pobrać przez nasze biuro obsługi klienta.

W przypadku wystąpienia warunków ustawowych podczas oznaczania baterii należy stosować poniższe symbole producenta baterii o następującym znaczeniu:

Hg: Bateria zawiera ponad 0,0005 procentu masowego rtęci

Pb: Bateria zawiera ponad 0,004 procentu masowego ołowiu

Cd: Bateria zawiera ponad 0,002 procentu masowego kadmu

Ponadto w celu zapobiegania powstawaniu odpadów i zaśmiecaniu środowiska należy sięgać po baterie

i akumulatory o długiej żywotności. Akumulatory wymienne umożliwiają uzyskanie długiego okresu użytkowania sprzętu elektrycznego i elektronicznego i dzięki temu urządzenia i akumulatory można przygotować do ponownego użytkowania (np. regeneracja/wymiana akumulatorów).

Więcej informacji na temat zapobiegania powstawaniu odpadów dla użytkowników zawiera federalny program unikania odpadów, w którym uczestniczą także poszczególne kraje związkowe.

Teufel

W przypadku pytań, propozycji lub uwag prosimy skontaktować się z naszym Działem Obsługi Klienta:

Lautsprecher Teufel GmbH
BIKINI Berlin, Budapester Straße 44
10787 Berlin (Niemcy)
www.teufelaudio.pl

Telefon: 00800 200 300 40
(Bezpłatna infolinia)

Obsługa klienta online:
www.teufelaudio.pl/obsługa-klienta

Formularz kontaktowy:
www.teufelaudio.pl/kontakt

Brak gwarancji prawidłowości wszystkich danych.
Zmiany techniczne, błędy literowe i pomyłki zastrzeżone.